BIBLIOTHÈQUE DE L'ALLIANCE ISRAÉLITE UNIVERSELLE

Les infos de la Bibliothèque de l'Alliance

N° 37 - 5 octobre 2021

כל ישראל חברים AIU ALLIANCE ISRAÉLITE UNIVERSELLE

Soyez les bienvenus

à la bibliothèque de l'Alliance

- *Il y a cent ans : des élèves Afghans musulmans à l'ENIO*
- *Italy's Jews : from emancipation to Fascism*
- *Proposition de 3 livres jeunesse*
- *Découvrez nos nouveaux livres*

La bibliothèque numérique de l'Alliance israélite universelle

Il y a cent ans : des élèves Afghans musulmans à l'ENIO

En 1921, le gouvernement d'Afghanistan envoie des jeunes gens pour leur éducation en Occident, et choisit l'Alliance pour les accueillir.

Amanullah Khan, qui régna sur l'Afghanistan au sortir de la 1ère Guerre mondiale de 1919 à 1929, obtint l'indépendance de son pays après une brève guerre avec les Britanniques en 1919. Gagné aux idées de la modernisation, il engagea une série de réformes, notamment en favorisant la citoyenneté des minorités afghanes non musulmanes. Cette soif de modernité s'exerça principalement de 1919 à 1924, après quoi Amanullah dut reculer devant la colère des ulémas. Pour les Juifs d'Afghanistan, ce règne est donc considéré comme la période la plus positive du 20e siècle.

Amanullah Khan, Émir d'Afghanistan, 1919-1926. Image Wikipedia.

Amanullah créa des écoles secondaires pour les jeunes Afghans où ceux-ci pouvaient apprendre le Français, l'Allemand ou l'Anglais. Une école pour jeunes filles fut même ouverte en 1921. L'Alliance s'intéressa au cas Afghan, comme l'indique une lettre de Maurice Foucher, ministre plénipotentiaire du gouvernement français, écrite de Kaboul le 1er juillet 1922 pour conseiller l'Alliance sur son éventuelle action en Afghanistan. (IRAN E 137) pages 29-32. Mais le projet n'aboutit pas.

C'est dans ce contexte qu'un groupe de jeunes Afghans, venus étudier au Lycée Michelet à Vanves, est accueilli pendant quelques jours à leur arrivée de Marseille, dans les locaux de l'Ecole normale israélite universelle de l'Alliance à Auteuil. Parmi eux figurent le futur roi Zaher Khan, les deux fils Tarzi, le futur premier ministre et Président de la république Mohammad Daoûd.

A. H. Navon, le directeur de l'Enio, décrit ainsi leur séjour.

Lettre de A. H. Navon à M. le président de l'AIU ; Paris, 8 octobre [*sic*, sans doute 8 novembre] 1921 :

Du lundi matin 31 octobre au samedi matin 5 novembre, l'école a offert l'hospitalité aux jeunes Afghans venus en Europe pour y faire leurs études. Choisis dans ce que leur pays contient de plus hautement situés, depuis la famille de l'Emir (son fils, ses frères, ses neveux et cousins) jusqu'à celles des ministres et des grands dignitaires de la Cour, ces jeunes élèves sont appelés à former l'élite dirigeante et à orienter l'Afghanistan vers les voies du progrès. Le gouvernement français est chargé de les répartir entre les divers pays de l'Europe. Il s'en est réservé le contingent le plus important (20 sur 34) et le plus distingué, notamment le prince héritier et les jeunes membres de la famille royale. Le délégué du Président de la République, celui du Ministre de la Guerre, et d'autres envoyés de divers ministères sont venus les saluer et souhaiter que leur séjour en Europe soit agréable.

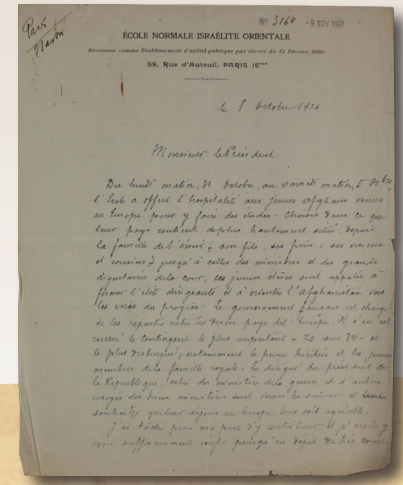
J'ai tâché pour ma part d'y contribuer et je crois y avoir suffisamment réussi puisqu'en dépit du très court séjour qu'ils ont fait chez nous, la séparation a été pénible pour eux et ils nous l'ont témoigné de toutes les façons.

La grande difficulté était la langue. Heureusement il se rencontrait parmi ces jeunes gens quelques rares descendants de Turcs parlant le Djaghataï, qui se rapproche du turc ; d'autres possédaient des bribes d'anglais. Une langue aidant l'autre, nous nous sommes tirés d'affaire tant bien que mal.

Je les ai intéressés également de mon mieux en leur apprenant des éléments de français. Ils sont intelligents, très doux, avides de s'instruire. Je crois que ces premières leçons ne leur auront pas été inutiles. Pour les 5 jours qu'ils ont habité chez nous, ils nous ont payé sur ma demande 3 600 francs soit 20 francs par jours et par personne (34 élèves et 2 surveillants). Et vraiment nous y trouvons tout juste notre compte car indépendamment de leur nourriture qui a coûté fort cher, nous avons eu à payer de grosses notes de blanchisserie, de soins médicaux, de bains, d'éclairage et de service, etc., etc. J'ai ouvert pour ce compte un chapitre spécial.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments dévoués.

A. H. Navon


ÉCOLE NORMALE ISRAÉLITE ORIENTALE
69, Rue d'Auteuil, PARIS 16me

L'événement ne passe pas inaperçu et est relaté dans un article de l'*Univers israélite* : Article du 11 novembre 1921 :

Elèves afghans à Paris.

James Darmesteter, l'auteur des Prophètes d'Israël *et du* Coup d'œil sur l'histoire du peuple juif, *l'éminent orientaliste qui s'était spécialisé dans les études sur la Perse et l'Afghanistan, eût été charmé s'il eût pu voir les trente jeunes Afghans qui ont reçu la semaine dernière l'hospitalité de l'Ecole Normale Orientale de l'Alliance Israélite.*

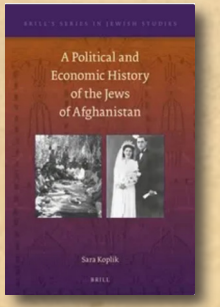
Ces jeunes gens appartiennent aux plus nobles familles de l'Afghanistan ; l'un d'eux est le propre fils de l'émir... Ils sont venus à Paris pour apprendre à connaître notre langue et notre pays. En attendant d'être placés dans un lycée, ils sont restés cinq jours à Auteuil, où le dévoué directeur de l'Ecole Normale Orientale, M. A. H. Navon, s'est ingénié à leur rendre agréables les premières journées de leur séjour en France tout en leur enseignant les premiers rudiments du français.

Ces jeunes Afghans ont été salués à Auteuil par de hauts représentants du président de la République, du ministre des Affaires étrangères et du ministre de la Guerre. Si sensibles qu'ils aient été à ces hommages, ils n'ont pas été moins touchés des attentions dont ils ont été entourés dans l'établissement de l'Alliance ; plusieurs avaient les larmes aux yeux en le quittant et ont promis de revenir en amis dans la maison qui leur avait fait goûter la douceur de notre hospitalité.

Juif d'Afghanistan, 1950.

Série de cartes israéliennes montrant les différents types ethniques de juifs habitant Israël.

Fonds Isacco.



- A lire :

Sara Koplik, *A political and economic history of the Jews of Afghanistan*, Brill, 2015. (en salle de lecture HIS_14_212).

Le choix des bibliothécaires

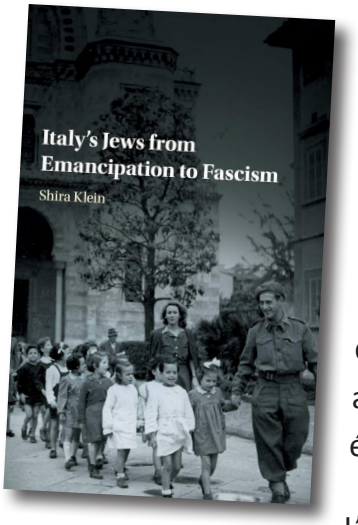
Nous attirons votre attention sur des livres récemment acquis qui nous ont particulièrement intéressés.

Italy's Jews : from emancipation to Fascism par Shira Klein, Chapman University, California, Cambridge University Press, 2018.

[Les juifs d'Italie, de l'émancipation au fascisme]

Ce livre résulte d'une thèse de doctorat sur les Juifs d'Italie de 1848 à la naissance de l'Italie moderne. La ghettoïsation de la population juive prend fin à cette date et les Juifs obtiennent le statut de citoyen à part entière.

L'auteure de cette recherche, Shira Klein est professeure adjointe de l'université Chapman en Californie. Elle nous offre une nouvelle perspective sur le mythe autour de la bienveillance des Italiens envers les Juifs pendant la Seconde Guerre mondiale, idée investie par les Juifs italiens eux-mêmes.



Elle revient sur l'idée de *brava gente* attribuée aux Italiens pour leur attitude pendant la guerre. Elle s'étonne de la persistance de cette idée présente dans les travaux des historiens jusqu'aux tournant des années 1980-1990 où des études nouvelles apparaissent. Elle cite l'historien italien Sergio Della Pergola qui parlait d'un rapide processus d'assimilation dans la société italienne après l'émancipation. Selon elle, les Juifs d'Italie étaient très attachés à leur émancipation, à leur appartenance à la nation italienne et à la construction de l'État moderne, au point où ils adhèrent même au régime fasciste de Mussolini pendant les années 1920-1930. C'est seulement après les lois raciales de 1938 que l'attitude envers le régime change. Leur sentiment d'appartenance à la nation italienne tout en ayant une identité juive bien établie était si fort que les Juifs n'ont pas suffisamment condamné les Italiens pour les persécutions pendant la Seconde Guerre mondiale, ils continuaient à idéaliser les Italiens. Quand les lois discriminatoires arrivèrent en 1938, peu des Juifs quittèrent l'Italie, seulement trois mille parmi les quarante-cinq mille, soit neuf pour cent de la population juive du pays. Pendant des décennies l'Etat les avait tellement bien traités qu'ils gardaient l'espoir que tout cela allait se terminer rapidement et que l'Etat italien allait les protéger. La confiance des Juifs d'Italie était aussi due au fait qu'ils avaient bien réussi et avaient bénéficié des transformations économiques de la fin du 19e siècle.

L'accélération industrielle dans le nord à Turin, Milan et Gènes, le développement administratif à Rome avaient permis aux Juifs, déjà présents dans les villes, d'accéder à des postes associées à cette modernité.

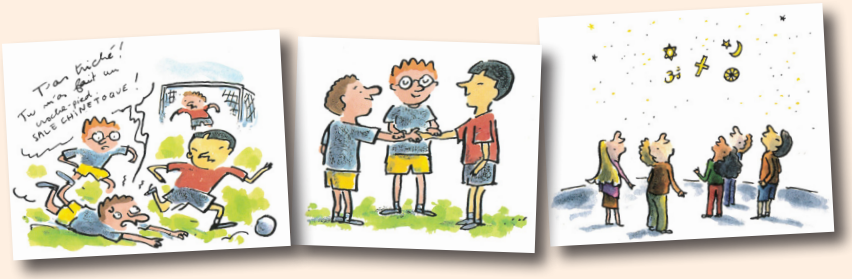
Ce livre d'histoire propose une riche variété de sources ; de l'histoire orale composée par des interviews des Italiens vivant aux Etats-Unis, des archives familiales privées, des archives communautaires en Italie et en Israël, des journaux communautaires et des émissions de radio.

Pour commander : cote A21847

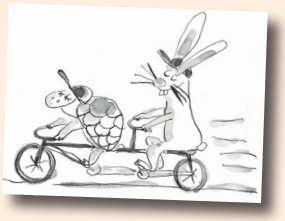
Pour nos jeunes lecteurs

Intolérance et racisme, non ! **de Florence Dutheil et Henri Fellner**, Bayard Jeunesse 2004. A partir de 7 ans.

Il y en a des différences physiques, de caractère, de religion, quand on est plus de 6 milliards à vivre sur Terre ! Grâce à ce petit album, le dialogue entre parents et enfants sera favorisé. Il est à lire en famille afin de permettre à l'enfant de trouver des solutions pour mieux vivre ensemble.



La fraternité est-ce possible ? **de Bruno Mattéi**, Collection Brins de philo, éditions Audibert 2003. A partir de 10-11 ans.



Qu'est-ce que la fraternité ?
Tous les hommes sont-ils frères ?
La fraternité s'apprend-elle ?

Puisque les interrogations sont nombreuses, l'enfant souhaite des réponses convaincantes, sans tricherie. Ce petit album sera d'une grande aide à trouver les mots justes.

Histoire du judaïsme **de Douglas Charing,** Collection Les Yeux de la découverte, Gallimard 2006, traduit de l'anglais par Véronique Dreyfus. Apartir de 9 ans.

Ce bel album, bien qu'ancien, présente une histoire du judaïsme avec de très belles illustrations de nombreux objets rituels comme le *talith*, châle de prière, une étoile de David, ou encore une boîte à épices utilisée à la fin du Chabbat.

Vitrail dédié au chabbat.

Cette histoire des Juifs des origines à nos jours fait la part belle à une initiation à un judaïsme ouvert où ses valeurs tout autant que ses différentes tendances sont présentées avec entre autres une femme rabbin photographiée faisant l'office. Il permettra au fil des pages et de la riche iconographie, de s'initier aux rites mais aussi aux grands penseurs juifs.

Femme rabbin et Juif ultra-orthodoxe.

Châle et livre de prière.

Découvrez nos nouveaux livres

Nous vous proposons dans chaque lettre d'information une liste de livres récemment arrivés à la bibliothèque.

➤ **Abécassis, Éliette**

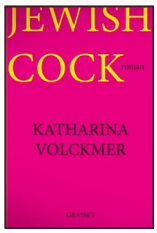
Les 50 notions-clés du judaïsme

Collection 3 minutes pour comprendre, Paris, Le Courrier du livre, 2021

Une agréable manière de découvrir tout ce qu'il faut savoir sur le judaïsme, avec la plume d'Eliette Abécassis et de très nombreuses illustrations.

Commandez ce livre sous la cote VIE_1.2_ABE

➤ **Volckmer, Katharina**



Jewish cock

Paris, Bernard Grasset, 2021

Le monologue, souvent provocant d'une femme devant son médecin. On pense au Portnoy de Philip Roth, en version féminine.

Commandez ce livre sous la cote FIC_ROM_VOL

➤ **sous la direction de Olivier Lalieu**

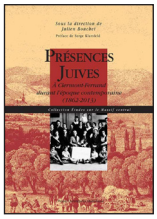
La Shoah : Au cœur de l'anéantissement

Paris, Tallandier, 2021

Une équipe de spécialistes découvre et explique une masse de documents d'archives souvent inédits, qui permettent de mieux faire comprendre le mécanisme de la Shoah à toutes les générations.

Commandez ce livre sous la cote HIS_11.1_LAL

➤ **Sous la direction de Julien Bouchet**



Présences juives à Clermont-Ferrand durant l'époque contemporaine, 1862-2013

Collection Etudes sur le Massif Central, Clermont, Presses universitaires Blaise Pascal, 2020

Plus de 150 ans d'histoire des Juifs en Auvergne, à travers la petite communauté de Clermont-Ferrand, représentative de la vie juive dans de nombreuses villes de province.

Commandez ce livre sous la cote HIS_31_611_CLE

Notre prochaine lettre d'informations paraîtra le 19 octobre 2021

Retrouvez les Infos de la Bibliothèque déjà parues !

La bibliothèque de l'Alliance israélite universelle
bénéficie du soutien de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah, de la Mairie de Paris, de la Rothschild Foundation Hanadiv Europe, de la Fondation Nahmias, de la famille Carvallo, de la famille Beilis, de la famille Fellous.

Lien pour vous désabonner